

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 33 (1964)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** In terra ladina

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In terra ladina

In occasione dell'assemblea annuale della «Comünanza radio rumantsch» che ebbe luogo alla fine di novembre a Sta. Maria in Val Monastero, si inaugurò un amplificatore radiotrasmittente a onde ultracorte, che assicurerà agli abitanti della valle una ricezione radiofonica perfetta.

A Firenze, Berna, Coira e in diversi villaggi dell'Engadina si organizzarono le tradizionali «Festas ladinas».

A Samedan sono giunti 33 profughi tibetani, che speriamo troveranno da noi una nuova patria.

L'8 dicembre ebbe luogo a Zernez l'assemblea generale dell'«Uniun dals Grischs». Dopo le trattande di ordinaria amministrazione, il Dr. A. Schorta, redattore del Dicziunari rumantsch grischun tenne una conferenza sul tema: La storia e i problemi dei nostri alpi. La stessa conferenza fu poi ripetuta alla scuola agricola di Lavin.

La sezione ticinese e romancia del PEN-Club, presieduta dallo scrittore Andri Peer, ha tenuto la sua sesta riunione a Lugano. Nell'estate 1964 si riunirà in Engadina.

Secondo l'ultimo censimento i romanci residenti in Svizzera sono 49'823. (38'651 al principio del secolo).

Le società di canto dell'Engadina Alta, Poschiavo e Bregaglia si riuniranno nel prossimo mese di maggio a Vicosoprano per la festa di canto.

Il nuovo volume di poesie di Andri Peer, pubblicato per natale, contiene 21 poesie nuove e 33 traduzioni di autori contemporanei. È intitolato *Clerails* (radure).

È apparso il 45.esimo fascicolo del Dicziunari rumantsch grischun.

I maestri retoromanci hanno avuto la loro conferenza generale a Zernez l'11 gennaio. I signori mo. sec. J. Guidon e mo. A. Barblan vi tennero due relazioni di carattere didattico.

Si è spenta a San Gallo, all'età di 77 anni, la signora Gertrud Gilli, conosciuta quale scrittrice di novelle, fiabe e lavori teatrali. R. I. P.

Gli artisti Willy Fries e Oscar Nussio esposero loro opere a St. Moritz.

Nel «Plazzin», il circolo dei ladini a Zurigo, il poeta Andri Peer parlò della sua opera letteraria.

Il 22 gennaio il compositore e direttore d'orchestra Ernst Broechin, Rheinfelden, festeggiò il suo settantesimo compleanno. Al signor Broechin, che ha dato alla popolazione romancia diversi canti, giungano i nostri più cordiali auguri di buona salute e di lieta e feconda attività per tanti anni ancora.

Alla scuola agricola Chasa Fliana di Lavin si sono conclusi i corsi di falegnameria e di economia domestica con un'esposizione dei lavori eseguiti.

L'Autorità di Circolo invitò a Samedan tutte le autorità comunali dell'Alta Engadina per discutere l'importante ed attuale problema della pianificazione regionale.

«La Scena», rivista teatrale ladina redatta da Tista Murk, pubblica due nuovi lavori per filodrammatiche.

A Udine, in occasione di un premio per composizioni corali ed strumentali della regione alpina, si commemorò il poeta ladino Peider Lansel (1863-1943).

Un corso per filodrammatiche ebbe luogo a Ardez.

La sezione di Coira dell'Uniun dals Grischs invitò il signor Dr. Jon Pult, il signor mo. Cla Biert e il signor Dr. G. Wieser a parlare su temi diversi.

Concerti: il quartetto d'archi di Zurigo eseguì in diverse chiese della Valle un'opera di Haydn. Nella scuola montana di Avrona presso Tarasp concerto di musica da camera e nelle chiese di Pontresina e Schlarigna concerti per violino ed organo. Diversi concerti e conferenze furono pure organizzati dalla «Volks-hochschule» di St. Moritz.

La serata ricreativa promossa dagli allievi della scuola professionale della Valle Monastero ebbe buon successo. Il provento servirà a finanziare la gita a Losanna per l'Expo.

A Berna, il poeta Tista Murk parlò in seno all'associazione romancia del canto popolare e suo figlio ne diede un saggio accompagnandosi con la chitarra.

I signori parroci della Bassa Engadina-Val Monastero, riuniti a Zernez, ascoltarono una conferenza del signor Parroco Dr. h.c. J. U. Gaudenz. Tema: Problemi e ortografia romanci.

L'Uniun dals Grischs ha bandito un nuovo concorso di componimento per gli scolari romanci dalla quarta alla settima classe.

Il signor Dr. Reto Caratsch, per lunghi anni corrispondente da Parigi della Neue Zürcher Zeitung, ha fatto ritorno in patria. Noi ladini ce ne ralleghiamo, sicuri che il signor Caratsch, brillante scrittore e giornalista, potrà ora in maggior misura occuparsi dei problemi della lingua romancia.

Anche quest'inverno non mancarono le tradizionali e conosciute schlittadas.

Una sola rappresentazione teatrale da registrare: quella del coro maschile di Zuoz.

Continuano regolarmente le trasmissioni in lingua romancia dallo Studio di Radio Beromünster.